

# VOJENSKÝ HISTORICKÝ ÚSTAV BRATISLAVA

Výtlačok číslo: 1

Počet listov: 2

Počet príloh: 2/2

## **ZMLUVA O VÝPOŽIČKE č. VHÚ-100-40/2019**

uzatvorená podľa § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka  
v znení neskorších predpisov a v súlade s ust. § 12 ods.3 zákona č.206/2009 Z. z.  
o múzeách a o galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty a o zmene zákona,  
v znení neskorších predpisov  
medzi

### **Článok I.**

#### **Zmluvné strany**

##### **1.1 Požičiavateľ:**

Sídlo:

IČO:

Štatutárny orgán:

Zriadenie:

Registrácia:

Oprávnený rokovať vo veciach

-zmluvných:

-technických:

##### **Vojenský historický ústav**

Krajná 27, 821 04 Bratislava – mestská časť Ružinov

00 802 751

**plk. Mgr. Miloslav ČAPLOVIČ, PhD.** – riaditeľ

Zriaďovacia listina MO SR č. 50021 z 31.12.1997

Register MaG MK SR č. MK 2156/98-400 z 28.9.1998

pod reg. č.: RM 54/98 z 23.9.1998

**plk. Mgr. Miloslav ČAPLOVIČ, PhD.** – riaditeľ

**pplk. Ing. Milan KUBIZNIAK** – riaditeľ

Vojenské historické múzeum Piešťany

Orviská cesta LDS-F-6, 921 01 Piešťany

☎ 0904 641 591, 033/7913801, fax: 033/7913854,

e-mail: [vhmpiestany@vhu.sk](mailto:vhmpiestany@vhu.sk)

*(ďalej len „požičiavateľ“)*

a

##### **Vypožičiavateľ:**

Sídlo:

Zastúpený:

IČO:

Oprávnený rokovať vo veciach

- zmluvných a technických:

##### **Obec Košický Klečenov**

Košický Klečenov č.9 , 044 45 Bidovce

**Ing. Michal KMEC** – starosta obce

00324370

**Ing. Michal KMEC** – starosta obce

☎ 0915 914 477

e-mail: [obec.kosicky.klecenov@atlas.sk](mailto:obec.kosicky.klecenov@atlas.sk)

*(ďalej len „vypožičiavateľ“)*

*(požičiavateľ a vypožičiavateľ spolu ďalej aj ako  
„zmluvné strany“)*



## **Článok II. Predmet zmluvy**

- 2.1 Predmetom tejto zmluvy je výpožička 1 ks zbierkového predmetu zo zbierok Vojenského historického múzea Piešťany Vojenského historického ústavu Bratislava (ďalej len „*VHÚ VHM Piešťany Mo Svidník*“), v správe požičiavateľa podľa Prílohy č.1 „*Zoznam zbierkových predmetov zo zbierkového fondu VHÚ Bratislava VHM Piešťany*“, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
- 2.2 Zbierkový predmet je spôsobilý na riadne užívanie za účelom umiestnenia a vystavenia v prírodnej expozícii intraviláne obce.

## **Článok III. Účel výpožičky**

- 3.1 Zbierkový predmet sa vypožičiava za účelom rozvíjania vojenských a kultúrnych tradícií, pri pestovaní národného historického vedomia, hrdosti a úcty k tradíciám bojov na Dukle v roku 1944. Zbierkový predmet bude súčasne reprezentovať VHÚ VHM Piešťany Mo Svidník.
- 3.2 Predmet výpožičky je spôsobilý na riadne užívanie za účelom umiestnenia a vystavenia v prírodnej expozícii intraviláne obce.
- 3.3 Požičiavateľ prenecháva vypožičiavateľovi zbierkový predmet bezplatne.

## **Článok IV. Doba výpožičky**

- 4.1 Zmluvné strany sa dohodli na dobe výpožičky od **01.11.2019** do **31.10.2024**.
- 4.2 Zbierkový predmet vypožičiavateľ vráti požičiavateľovi v posledný deň výpožičky.

## **Článok V. Dohodnuté podmienky výpožičky**

- 5.1 Vypožičiavateľ je oprávnený užívať zbierkový predmet riadne v súlade s dohodnutým účelom.
- 5.2 Vypožičiavateľ je povinný vykonať také ochranné, prípadne ďalšie opatrenia tak, aby nedošlo k zámene, odcudzeniu, strate, poškodeniu alebo zničeniu predmetu výpožičky.
- 5.3 Vypožičiavateľ nesmie na zbierkovom predmete vykonávať žiadne opravy alebo úpravy bez súhlasu požičiavateľa.
- 5.4 Vypožičiavateľ v rámci užívania zbierkového predmetu je povinný minimálne jedenkrát ročne vykonávať odbornú konzerváciu (ošetrenie) zbierkového predmetu.
- 5.5 Vypožičiavateľ sa zaväzuje realizovať odbornú konzerváciu (ošetrenie), opravy a rekonštrukcie na predmete výpožičky až po písomnom schválení požičiavateľom. Z priebehu uvedených prác sa zaväzuje vyhotoviť fotodokumentáciu a podrobný popis vykonaných prác a použitých technologických postupov.
- 5.6 Vypožičiavateľ sa zaväzuje zbierkový predmet označiť nápisom „*VHÚ VHM Piešťany Mo Svidník*“.
- 5.7 Vypožičiavateľ zbierkový predmet prevezme a vráti vopred dohodnutým spôsobom. Miestom odovzdania zbierkového predmetu je obec Košický Klečenov. Miestom vrátenia zbierkového predmetu je VHÚ-VHM Piešťany - Múzejné oddelenie Svidník, Bardejovská 14, 089 01 Svidník. Zbierkový predmet bude fyzicky a protokolárne odovzdaný požičiavateľom a prevzatý vypožičiavateľom do výpožičky a rovnako budú zmluvné strany postupovať pri vrátení predmetu výpožičky. Vypožičiavateľ je povinný počas prepravy zabezpečiť ochranu a bezpečnosť zbierkového predmetu.



- 5.8 V prípade záujmu o ďalšie trvanie výpožičky, požiada písomne o predĺženie výpožičky najneskôr 60 dní pred termínom vrátenia.
- 5.9 Vypožičiavateľ zodpovedá za všetky škody (krádež, stratu, zničenie a za iné poškodenia), ktoré vznikli na predmete výpožičky v dobe od jeho prevzatia od požičiavateľa až do času jeho vrátenia (odovzdania) požičiavateľovi. Ak dôjde k poškodeniu alebo znehodnoteniu predmetu výpožičky, vypožičiavateľ je povinný predmet výpožičky vrátiť požičiavateľovi a zároveň je povinný uhradiť požičiavateľovi škodu v rozsahu a vo výške určenej požičiavateľom, pričom náhrada tejto škody pozostáva z nákladov na reštaurovanie a príslušnej straty hodnoty a môže byť maximálne vo výške stanovenej sumy/hodnoty uvedenej v prílohe č. 1. V prípade straty, zničenia alebo odcudzenia predmetu výpožičky je vypožičiavateľ povinný uhradiť požičiavateľovi škodu v plnej výške.
- 5.10 Vypožičiavateľ nesmie prenechať zbierkový predmet inému subjektu bez súhlasu požičiavateľa.
- 5.11 Vypožičiavateľ nesmie vyviezť zbierkový predmet mimo miesta umiestnenia.
- 5.12 Požičiavateľ si vyhradzuje právo odborného dozoru a kontroly spôsobu užívania a stavu zbierkového predmetu.
- 5.13 Vypožičiavateľ je povinný prevziať predmet výpožičky v priestoroch VHM Piešťany najneskôr 30 dní odo dňa účinnosti tejto zmluvy okrem prípadov, v predchádzajúcom období už zapožičaných predmetov. V prípade neprevzatia predmetu výpožičky, je oprávnený v technických veciach na strane požičiavateľa, povinne písomne o tejto záležitosti požičiavateľa /RVHÚ/ neodkladne písomne informovať.
- 5.14 Požičiavateľ a vypožičiavateľ sú vzájomne povinní si bezodkladne písomne oznámiť každú zmenu údajov alebo skutočností, týkajúcich sa zmluvy.
- 5.15 Zmluvné strany sa dohodli, že všetky náklady, výdavky a poplatky spojené so vznikom a realizáciou tejto zmluvy zabezpečí vypožičiavateľ. Zmluvné strany sa dohodli, že prepravu zbierkového predmetu z určeného miesta na určené miesto zabezpečí vypožičiavateľ.

## **Článok VI. Záverečné ustanovenia**

- 6.1 Na právne vzťahy vyplývajúce z tejto zmluvy sa primerane použijú ustanovenia zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov, zákona číslo 206/2009 Z. z. o múzeách a o galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov.
- 6.2 Požičiavateľ si vyhradzuje právo odstúpiť od zmluvy, ak zbierkové predmety naliehavo potrebuje pre vlastné účely, alebo ak sú zbierkové predmety užívané v rozpore s touto zmluvou.
- 6.3 Zmluvu môže zrušiť každá zo zmluvných strán s jednomesačnou výpovednou lehotou bez udania dôvodu. Výpovedná lehota, začína plynúť od prvého dňa nasledujúceho kalendárneho mesiaca po mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď zmluvy doručená druhej zmluvnej strane. Zmluvu je možné ukončiť aj dohodou zmluvných strán.
- 6.4 Zmeny alebo dodatky k tejto zmluve je možné vykonať iba písomnou formou po odsúhlasení obidvomi zmluvnými stranami. Tieto zmeny alebo dodatky budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
- 6.5 Táto zmluva sa povinne zverejňuje v súlade so zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- 6.6 Táto zmluva je vyhotovená v piatich vyhotoveniach, štyri vyhotovenia pre požičiavateľa a jedno vyhotovenie pre vypožičiavateľa.
- 6.7 Zmluva vzniká prejavom súhlasu s celým jej obsahom a jej podpísaním oprávnenými zástupcami zmluvných strán.

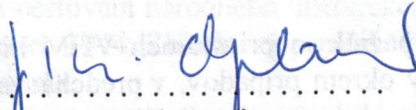


6.8 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej uzavretia a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa zákona č. 40/1964 Z. z. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov. Platnosť a účinnosť zmluvy sa skončí **31. 10. 2024**.

Prílohy: 1. Zoznam zbierkových predmetov zo zbierok VHÚ VHM Piešťany – 1 list  
2. Súhlas so spracovaním osobných údajov – 1 list

V Bratislave dňa: 15. 10. 2019.....

V Košickom Klečenove dňa: .....  
7. 10. 2019

  
.....  
požičiavateľ  
**plk. Mgr. Miloslav ČAPLOVIČ, PhD.**  
riaditeľ VHÚ Bratislava

  
.....  
za vypožičiavateľa  
**Ing. Michal KMEC**  
starosta obce





**VOJENSKÝ HISTORICKÝ ÚSTAV BRATISLAVA**  
**VOJENSKÉ HISTORICKÉ MÚZEUM PIEŠŤANY**

**ZOZNAM ZBIERKOVÝCH PREDMETOV ZO ZBIEROK**  
**VHÚ VHM PIEŠŤANY Mo Svidník**

P. č.	Prírastkové č.	Ev. č.	Názov predmetu	Múzejná hodnota
1.	1980/00174 S	TOT 8 S	Tank stredný T-34/85	5500,- €

**FOTODOKUMENTÁCIA**

1. Tank stredný T-34/85, prírastkové číslo 1980/00174 S



Iz. Michal KMEC

Meno, priezvisko a podpis dňa (tlačou)





6.8 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej uzavretia a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa zákona č. 40/1964 Z. z. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov. Platnosť a účinnosť zmluvy sa skončí **31. 10. 2024**.

Prílohy: 1. Zoznam zbierkových predmetov zo zbierok VHÚ VHM Piešťany – 1 list  
2. Súhlas so spracovaním osobných údajov – 1 list

V Bratislave dňa: 15. 10. 2019

V Košickom Klečenove dňa: .....

7. 10. 2019

.....  
požičiavateľ  
**plk. Mgr. Miloslav ČAPLOVIČ, PhD.**  
riaditeľ VHÚ Bratislava

.....  
za vypožičiavateľa  
**Ing. Michal KMEC**  
starosta obce







**VOJENSKÝ HISTORICKÝ ÚSTAV**

**Bratislava**

Krajná 27, PSČ 821 04 Bratislava  
tel. č.: 421-2-48207703; fax: 421-2-48207719; web: [www.vhu.sk](http://www.vhu.sk)

**25 ROKOV**

**VHÚ**

**1994 – 2019**

## Súhlas so spracúvaním osobných údajov

Prevádzkovateľ: **Vojenský historický ústav**  
**Krajná 27**  
**821 04 Bratislava**  
**IČO: 00802751**

Dotknutá osoba:

Meno a priezvisko: **Ing. Michal KMEC**  
Adresa: **Košický Klečenov 9, 044 45 Bidovce**

Ako dotknutá osoba týmto udeľujem súhlas prevádzkovateľovi so spracúvaním svojich osobných údajov v rozsahu: **meno a priezvisko, titul, adresa pobytu, telefón, fax, e-mail**, za účelom uzatvorenia zmluvného vzťahu v zmluve č.: VHÚ-100-40/2019.

Som si vedomá/ý, že poskytnutie osobných údajov, ako aj udelenie súhlasu s ich spracúvaním je dobrovoľné. Súhlas môžem kedykoľvek odvolať zaslaním písomného odvolania súhlasu na adresu prevádzkovateľa. Odvolanie súhlasu je účinné dňom jeho doručenia.

Súhlasím – nesúhlasím

V Košickom Klečenove, dňa 7.10.2019

**Ing. Michal KMEC**

.....  
Meno, priezvisko a podpis dotknutej osoby

